

Contents

| | | |
|----|----|---|
| 9 | 1. | Foreword |
| 9 | | <i>The meaning of International Portuguese</i> |
| 10 | | <i>Why do Phonetics?</i> |
| 13 | | <i>Typography & canIPA symbols</i> |
| 17 | 2. | Pronunciation & Phonetics |
| 20 | | <i>The Phonetic Method</i> |
| 29 | 3. | The phono-articulatory apparatus |
| 33 | | <i>The vocal folds</i> |
| 38 | | <i>Resonators (five cavities)</i> |
| 40 | | <i>The lips</i> |
| 43 | 4. | The classification of sounds |
| 49 | 5. | Vowels & vocoids |
| 54 | | <i>The vowels of international Portuguese</i> |
| 58 | | <i>Metaphony</i> |
| 61 | 6. | Consonants & contoids |
| 61 | | <i>Places and manners of articulation</i> |
| 65 | | <i>The consonants of international Portuguese</i> |
| 65 | | <i>Nasals</i> |
| 66 | | <i>Stops</i> |
| 66 | | <i>Constrictives (or 'fricatives')</i> |
| 66 | | <i>Approximants</i> |
| 67 | | <i>Rhotics</i> |
| 68 | | <i>Laterals</i> |
| 69 | 7. | Intonation |
| 71 | | <i>Tunings</i> |
| 72 | | <i>Protunes</i> |
| 72 | | <i>Tunes</i> |
| 75 | | <i>International portuguese intonation</i> |
| 79 | 8. | Texts in phonotonal transcription |
| 79 | | <i>Conversations</i> |
| 83 | | <i>The North Wind and the Sun (in different accents, including English & Italian)</i> |

Native accents

- 91 9. Brazilian vowels and diphthongs
 91 *Neutral Brazilian pronunciation*
 94 *Mediatic Brazilian pronunciation*
 101 10. Lusitanian vowels and diphthongs
 101 *Neutral Lusitanian pronunciation*
 105 *Mediatic and traditional Lusitanian pronunciations*
 113 11. Brazilian and Lusitanian consonants
 119 12. Taxophonics
 119 *Lusitanian devoicing*
 119 *Words in sentences*
 129 13. Stress and intonation
 129 *Stress*
 131 *Comparison between Brazilian and Lusitanian intonation patterns*
 133 14. Mini-phono-dictionary
 149 15. A diachronic stage: Galego-Portuguese

Regional accents

- 151 16. Brazil (& maps)
 151 (0) *A short introduction*
 155 *Brazilian Portuguese regional accents*
 157 (1) *Brasiliense (Brasília)*
 158 (2) *Mineiro (Minas Gerais: Belo Horizonte)*
 159 (3) *Fluminense (Espírito Santo: Vitória)*
 160 (4) *Carioca (Rio de Janeiro)*
 161 (5) *Paulistano (São Paulo: metropolis)*
 162 (6) *Caipira (São Paulo: hinterland)*
 164 (7) *Sulista (Paraná: Curitiba)*
 165 (8) *Florianopolitano (Santa Catarina: Florianópolis)*
 166 (9) *Gaúcho (Rio Grande do Sul: Porto Alegre)*
 167 (10) *Bahiano (Bahia: Salvador)*
 169 (11) *Piauiense (Piauí: Teresina)*
 170 (12) *Resifense (Pernambuco: Recife)*
 171 (13) *Cearense (Ceará: Fortaleza)*
 172 (14) *Alto-amazônico (Amazonas: Manaus)*
 173 (15) *Baixo-amazônico (Tocantins: Palmas)*
 174 (16) *Sertanejo (Mato Grosso do Sul: Campo Grande)*
 175 17. Portugal (continental & maps)
 179 (1) *Lisbonense (& setubalense & leiriense: Lisboa & Setúbal & Leiria)*
 181 (2) *Coimbrão (Coimbra)*
 182 (3) *Baixo-beirão (Castelo Branco)*
 183 (4) *Alto-alentejano (Portalegre)*
 184 (5) *Ribatejano (Santarém)*
 185 (6) *Meio-alentejano (Évora)*
 186 (7) *Baixo-alentejano (Beja)*
 187 (8) *Algarvio (Faro)*
 189 (9) *Algarvio do sudeste (Lagos)*
 191 (10) *Portuense (& baixo-minhoto & alto- & meio-beirão: Porto, Braga, Guarda, Monsanto)*
 194 (11) *Alto-minhoto (Valença)*
 195 (12) *Trasmontano (& mirandês: Bragança, Miranda do Douro)*

| | |
|-----|---|
| 199 | 18. Beyond Brazil and continental Portugal (& maps) |
| 200 | (1) <i>Açoriano (Açores: São Miguel)</i> |
| 202 | (2) <i>Madeirense (Madeira: Funchal)</i> |
| 206 | (3) <i>Cabo-verdiano (Cabo Verde: Praia)</i> |
| 207 | (4) <i>Guineense (Guiné-Bissau: Bissau)</i> |
| 209 | (5) <i>São Toméan (São Tomé e Príncipe)</i> |
| 210 | (6) <i>Angolense (Angola: Luanda)</i> |
| 211 | (7) <i>Moçambicano (Moçambique: Maputo)</i> |
| 212 | (8) <i>Macauense (Macau, in southeastern China)</i> |
| 214 | (9) <i>Timorense (Timor-Leste: Dili, in maritime southeastern Asia)</i> |

Appendixes

| | |
|-----|-------------------------------|
| 217 | 19. Some foreign accents |
| 218 | (1) English |
| 219 | (2) German |
| 220 | (3) French |
| 221 | (4) Spanish |
| 222 | (5) Italian |
| 223 | (6) Polish |
| 224 | (7) Turkish |
| 225 | (8) Arabic |
| 226 | (9) Chinese |
| 227 | 20. Phonopses of 26 languages |
| 228 | English |
| 229 | German |
| 229 | Dutch |
| 230 | French |
| 230 | Spanish |
| 231 | Portuguese |
| 231 | Italian |
| 232 | Romanian |
| 232 | Russian |
| 233 | Czech |
| 233 | Polish |
| 234 | Bulgarian |
| 234 | Greek |
| 235 | Hungarian |
| 235 | Albanian |
| 236 | Finnish |
| 236 | Arabic |
| 237 | Hebrew |
| 237 | Turkish |
| 238 | Persian |
| 238 | Hindi |
| 239 | Burmese |
| 239 | Vietnamese |
| 240 | Chinese |
| 240 | Korean |
| 241 | Japanese |

- 243 21. Orogram collection
- 249 22. Annotated bibliography
- 257 *Official IPA chart*